



RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

RETURN BIDS TO:

**Parks Canada Agency - Bid Receiving Unit
111 Water Street East
Cornwall ON K6H 6S3**

Fax: 1-877-558-2349

**QUESTIONS ET
RÉPONSES #1 À:**

**DEMANDE DE PROPOSITION
REQUEST FOR PROPOSAL**

Proposal to: Parks Canada Agency
We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred or attached hereto, the supplies and services listed herein or on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : l'Agence Parcs Canada
Nous offrons par la présente de vendre à sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les articles et les services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

| | |
|--|---|
| Title-Sujet | |
| Vérification et entretien des systèmes électriques et de commande de l'écluse, LHNC du Canal de Carillon | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation 5P300-15-5498 | Date 25 février 2016 |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG 5P300-15-5498 | |
| Client Reference No. - N° de référence du client N/A | |
| Solicitation Closes L'invitation prend fin – at – à 2:00 PM on – le 3 mars 2016 | Time Zone Fuseau horaire - Heure normale de l'Est (HNE) |
| Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à : Annie Roy (annie.roy@pc.gc.ca) | |
| Telephone No. - No de téléphone 613-938-5752 | Fax No. - N° de FAX: |
| Destination of Goods, Services, and Construction: Destinations des biens, services et construction : Canal de Carillon, Qc | |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur : Telephone No. - N° de telephone : Facsimile No. - N° de télécopieur : Email address – Courriel : | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) Name/Nom _____ Title/Titre _____ Signature _____ Date _____ | |

QUESTIONS ET RÉPONSES #1

**LES QUESTIONS SUIVANTES ONT ÉTÉ POSÉES PAR UN/DES ENTREPRENEUR(S).
POUR VOTRE INFORMATION, VOICI LES QUESTIONS ET RÉPONSES :**

Q. N° 1)

Est-ce que les câbles 600V figurant dans la liste de câble (7 pages) en appendice B font partie de la vérification annuelle?

R. N° 1)

Cette liste de câble de 7 pages représente les nouveaux câbles qui sont présentement installés pour remplacer les anciens. Les travaux seront terminés d'ici le 31 mars 2016. L'inspection de ces câbles fait partie du présent mandat, voir article 2.1 Travaux inclus.

Q. N° 2)

Si des travaux sur demande sont à réaliser durant la saison de la navigation, est-ce que l'entrepreneur sera arrêté de travailler durant l'éclusage des bateaux?

R. N° 2)

Cela dépendamment des travaux à être effectués :

Si ce sont des travaux d'urgence, la navigation sera arrêtée le temps des travaux.

Si ce sont des travaux d'entretien "normal", ils pourront être effectués avant ou après l'ouverture du canal. Si possible, une plage réservée pour les travaux pourra être planifiée dans la période d'opération journalière de l'écluse.

Selon chaque cas, l'entrepreneur sera payé en fonction des prix soumissionnés à l'Annexe B pour la main d'œuvre.

Période d'ouverture du Canal-de-Carillon :

20 mai 2016 au 23 juin 2016 : 9h30 à 16h00 (7 jours sur 7)

24 juin 2016 au 14 août 2016 : 9h30 à 18h00 (7 jours sur 7)

15 août 2016 au 10 octobre 2016 : 9h30 à 16h00 (lundi au vendredi) et,
9h30 à 18h00 (samedi, dimanche et jours fériés)

Q. N° 3)

Est-ce que l'entrepreneur aura accès à distance au système de contrôle pour faire du dépannage?

R. N° 3)

Oui l'entrepreneur aura accès à distance pour des fins de dépannage via le logiciel Teamviewer 11 Premium de Parcs Canada.

Q. N° 4)

Est-ce que les serveurs dans la maison du Percepteur (situé au 210 rue du Barrage) font partie de l'entretien annuel?

R. N° 4)

Les serveurs dans la maison du Percepteur servent uniquement pour le système d'eau potable et ne font pas partie du présent mandat. Cependant pour la maison du Percepteur comme pour l'écluse, l'entrepreneur devra fournir le lien réseau pour l'accès à distance (Réseau d'antennes en place, appartenant à Parcs Canada reliant l'écluse et la maison du Percepteur.).